

**Declared qualities stated**

Harmonised technical specification	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Classification of appliance	Type BE			
Energy efficiency ( $\eta_{nom}$ )	82,9 %			
The energy efficiency index	110,2			
Energy label	A+			
Fuel	Wood logs			
Fuel length	250-330 mm			
Average fuel consumption	1,61 kg/h			
Allowed fuel dose	2,2 kg/h			
Fuel supply interval	1 hour			
Amount of combustion air	20,4 m <sup>3</sup> /h			
Nominal output ( $P_{nom}$ )	5,7 kW			
Hot-water exchanger output ( $P_{Wnom}$ )	--- kW			
Maximum operating overpressure ( $p_w$ )	--- bar			
Dry flue gas mass flow rate to calculate the flue gas path	6,5 g/s			
Flue gas temperature ( $T_{nom}$ )	235 °C			
Mean flue gas temperature after throat	274 °C			
Flue draught ( $p_{nom}$ )	12 Pa			
Chimney temperature class	T400			
Connection to the common chimney	Yes			
Dust O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )	20 mg/Nm <sup>3</sup>			
Emissions of gases of combustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )	0,0684 % 855 mg/Nm <sup>3</sup>			
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )	43 mg/Nm <sup>3</sup>			
NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )	103 mg/Nm <sup>3</sup>			
Automatic regulation unit of burning	---			
Power consumption (W)	--- W			
Standing air loss ( $V_h$ )	--- m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h			
Intermittent operation (INT) / Continuous operation (CON)	INT			

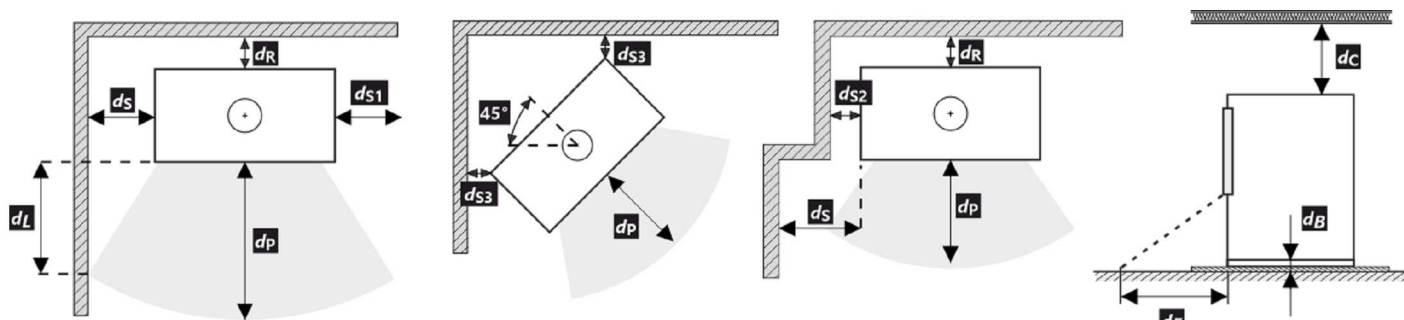
**Basic technical data**

Principal dimensions	Height (H)	1305	mm
	Width (W)	468	mm
	Length (L)	468	mm
Combustion chamber dimensions	Height (H)	500	mm
	Width (W)	326	mm
	Length (L)	366	mm
Fireplace door dimensions	Height (H)	---	mm
	Width (W)	---	mm
	Length (L)	---	mm
Axis height of the rear (side) outlet		1129,5	mm
Volume of hot-water exchanger		---	l
Flue diameter		150	mm
Diameter of flue throat ( $D_{out}$ )		150	mm
Diameter of external air connection		125	mm
Weight		159	kg
Area of Inlet ventilation grille		---	cm <sup>2</sup>
Area of Outlet ventilation grille		---	cm <sup>2</sup>

**Distances from flammable materials**

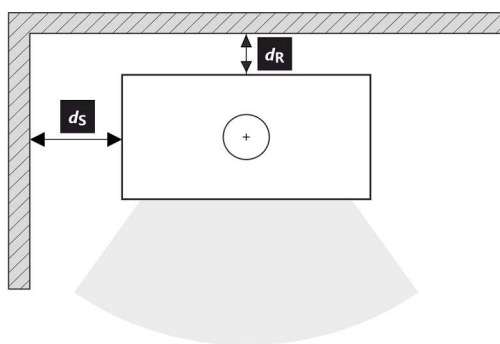
Note

Back ( $d_R$ )	150	mm
Front ( $d_P$ )	800	mm
Front to the floor ( $d_F$ )	---	mm
Side ( $d_S$ )	350	mm
Side with glass ( $d_{S1}$ )	---	mm
Side - niche ( $d_{S2}$ )	---	mm
Side - location 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Side radiation ( $d_L$ )	---	mm
From the floor ( $d_B$ )	---	mm
From the ceiling ( $d_C$ )	800	mm



**Distances from nonflammable materials**

Back ( $d_R$ )	---	mm
Side ( $d_S$ )	---	mm



\* All local regulations, including regulations relating to national and European standards, must be observed during the installation and operation of the product.

## Deklarierte Produkteigenschaften

Harmonisierte technische Spezifikation	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Produktklassifizierung	Type BE			
Energiewirkungsgrad ( $\eta_{nom}$ )				82,9 %
Energieeffizienzindex				110,2
Energielabel				A+
Brennstoff	Scheitholz			
Brennstofflänge				250-330 mm
Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch				1,61 kg/h
Zulässiger Brennstoffverbrauch				2,2 kg/h
Brennstofflieferintervall				1 Stunde
Verbrennungsluftmenge				20,4 m <sup>3</sup> /h
Nennwärmeleistung ( $P_{nom}$ )				5,7 kW
Wärmetauscherleistung ( $P_{Wnom}$ )				--- kW
Maximaler Betriebsüberdruck ( $p_w$ )				--- bar
Rauchgasmassenstrom (trocken) für die Berechnung der Rauchgaswege				6,5 g/s
Durchschnittliche Abgastemperatur ( $T_{nom}$ )				235 °C
Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen				274 °C
Förderdruck ( $p_{nom}$ )				12 Pa
Temperaturklasse				T400
Mehrfachbelegung				Ja
Feinstaub O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )				20 mg/Nm <sup>3</sup>
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )				0,0684 % 855 mg/Nm <sup>3</sup>
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )				43 mg/Nm <sup>3</sup>
NO <sub>x</sub> O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )				103 mg/Nm <sup>3</sup>
Automatische Abbrandsteuerung				---
Stromverbrauch (W)				--- W
Ständiger Luftverlust ( $V_h$ )				--- m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h
Intervallbetrieb (INT) / Dauerbetrieb (CON)				INT

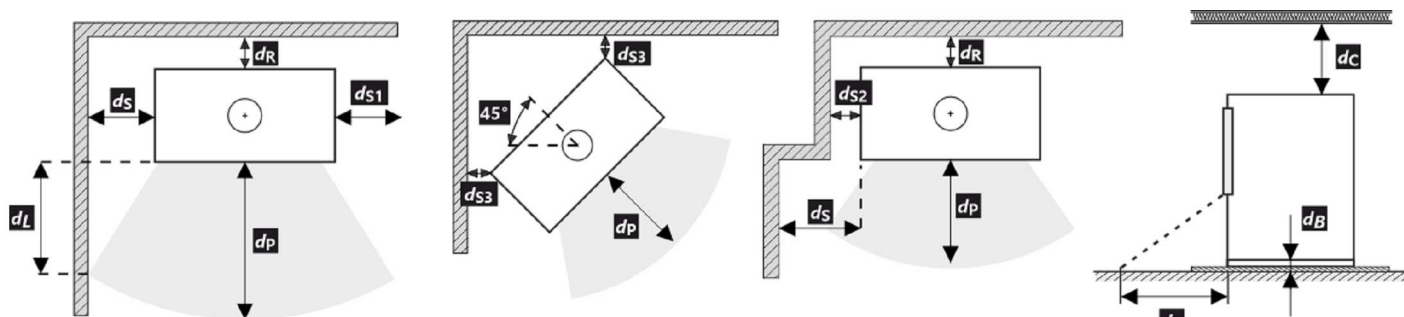
## Technische Grunddaten

Hauptabmessungen	Höhe (H)	1305	mm
	Breite (W)	468	mm
	Tiefe (L)	468	mm
Abmessungen der Brennkammer	Höhe (H)	500	mm
	Breite (W)	326	mm
	Tiefe (L)	366	mm
Abmessungen der Feuerraumtür	Höhe (H)	---	mm
	Breite (W)	---	mm
	Tiefe (L)	---	mm
Achshöhe hinterer (seitlichen) Rauchrohanschluss		1129,5	mm
Volumen Wärmetauscher		---	l
Rauchrohrdurchmesser		150	mm
Abgasstutzen ( $D_{out}$ )		150	mm
Durchmesser zentrale Luftzufuhr		125	mm
Gewicht		159	kg
Fläche Zuluftgitter		---	cm <sup>2</sup>
Fläche Abluftgitter		---	cm <sup>2</sup>

**Abstand zu brennbaren Materialien**

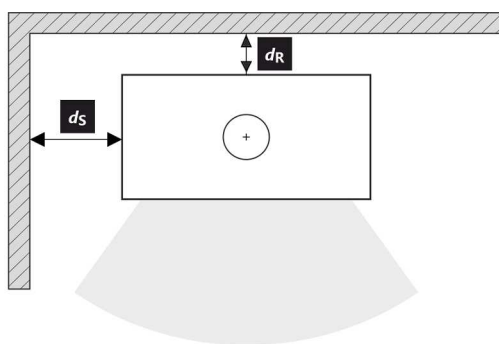
Bemerkung

Rückwand ( $d_R$ )	150	mm
Strahlungsbereich ( $d_P$ )	800	mm
Strahlungsbereich zum Boden ( $d_F$ )	---	mm
Seitenwände ( $d_S$ )	350	mm
Seite mit Glas ( $d_{S1}$ )	---	mm
Seite – Nische ( $d_{S2}$ )	---	mm
Seite – Ausrichtung 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Seitliche Strahlung ( $d_L$ )	---	mm
Von dem Boden ( $d_B$ )	---	mm
Von der Decke ( $d_C$ )	800	mm



**Abstand zu nicht brennbaren Materialien**

Rückwand ( $d_R$ )	---	mm
Seitenwände ( $d_S$ )	---	mm



- \* Bei der Installation und dem Betrieb des Ofens sind alle örtlichen Vorschriften sowie nationale und europäische Normen zu beachten.

**Caractéristiques déclarées du produit**

Norme(s) Européennes	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Classification de l'appareil	Type BE			
Rendement énergétique ( $\eta_{nom}$ )	82,9 %			
L'indice d'efficacité énergétique EEI	110,2			
Label énergétique	A+			
Combustible	Bûches			
Longueur recommandée de bûches	250-330 mm			
Consommation moyenne de combustible	1,61 kg/h			
Charge en bois autorisé	2,2 kg/h			
Intervalle entre les chargements de combustible	1 heure			
Débit massique des fumées	20,4 m <sup>3</sup> /h			
Puissance nominale ( $P_{nom}$ )	5,7 kW			
Puissance nominale de l'échangeur ( $P_{Wnom}$ )	--- kW			
Suppression maximale de fonctionnement ( $p_w$ )	--- bar			
Débit massique des gaz de combustion secs pour le calcul des gaz de combustion	6,5 g/s			
Température moyenne des résidus de combustion ( $T_{nom}$ )	235 °C			
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	274 °C			
Tirage de conduit de fumée ( $p_{nom}$ )	12 Pa			
Classe de température	T400			
Raccordement à une cheminée collective	Oui			
Poussière O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )	20 mg/Nm <sup>3</sup>			
Résidus de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )	0,0684 % 855 mg/Nm <sup>3</sup>			
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )	43 mg/Nm <sup>3</sup>			
NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )	103 mg/Nm <sup>3</sup>			
Régulation automatique de la combustion	---			
La consommation d'électricité ( W )	--- W			
Standing air loss ( $V_h$ )	--- m <sup>3</sup> /h			
Fonctionnement par intermittence (INT) / Service ininterrompu (CON)	INT			

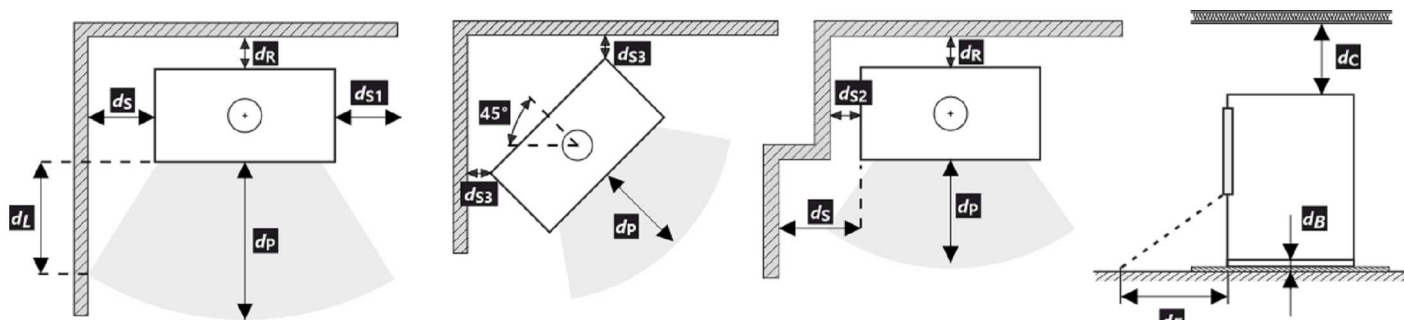
**Données techniques de base**

Dimensions principales	Hauteur (H)	1305	mm
	Largeur (W)	468	mm
	Profondeur (L)	468	mm
Dimensions de la chambre de combustion	Hauteur (H)	500	mm
	Largeur (W)	326	mm
	Profondeur (L)	366	mm
Dimensions de la porte (du foyer)	Hauteur (H)	---	mm
	Largeur (W)	---	mm
	Profondeur (L)	---	mm
Hauteur de l'axe de la sortie arrière (latérale)		1129,5	mm
Volume de l'échangeur de chaleur		---	l
Diamètre du conduit de fumée		150	mm
Diamètre de buse d'air de combustion ( $D_{out}$ )		150	mm
Diamètre de l'arrivée d'air centrale		125	mm
Poids		159	kg
Zone de la grille de ventilation d'entrée		---	cm <sup>2</sup>
Zone de la grille de ventilation de sortie		---	cm <sup>2</sup>

**Distance aux matériaux combustibles**

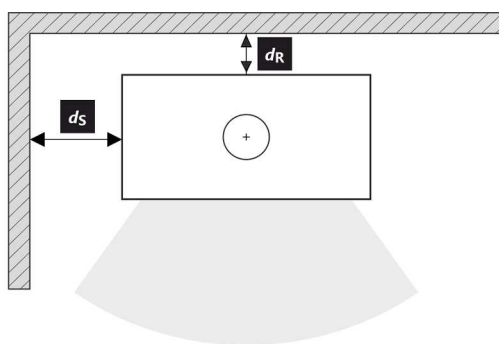
Note

Arrière ( $d_R$ )	150	mm
Avant ( $d_P$ )	800	mm
Avant (par rapport au sol) ( $d_F$ )	---	mm
Latéral ( $d_S$ )	350	mm
Latéral avec vitre ( $d_{S1}$ )	---	mm
Latéral – niche ( $d_{S2}$ )	---	mm
Latéral – emplacement 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Rayonnement latéral ( $d_L$ )	---	mm
Depuis le sol ( $d_B$ )	---	mm
Plafond ( $d_C$ )	800	mm



**Distance aux matériaux non-combustibles**

Arrière ( $d_R$ )	---	mm
Latéral ( $d_S$ )	---	mm



- \* Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, toutes les réglementations locales doivent être respectées, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes.

**Proprietà dichiarate del prodotto**

Specificazioni tecniche armonizzate	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015	
Classificazione del prodotto	Type BE				
Efficienza energetica ( $\eta_{nom}$ )	82,9				%
Indice di efficienza prodotto	110,2				
Etichetta energetica	A+				
Combustibile	Legna				
Combustibile – lunghezza	250-330				mm
Consumo medio di combustibile	1,61				kg/h
Dose ammessa di combustibile	2,2				kg/h
Intervallo di aggiunta di combustibile	1 ora				
Quantità di aria di combustione	20,4				m <sup>3</sup> /h
Protenza nominale ( $P_{nom}$ )	5,7				kW
Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda ( $P_{Wnom}$ )	---				kW
Sovrappressione massima di funzionamento ( $p_w$ )	---				bar
Portata dei fumi di scarico secchi per il calcolo delle condotte dei fumi di scarico	6,5				g/s
Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale ( $T_{nom}$ )	235				°C
Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale	274				°C
Tiro di esercizio ( $p_{nom}$ )	12				Pa
Classe di temperatura del camino	T400				
Collegamento al camino collettivo	Sì				
Polvere O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )	20				mg/Nm <sup>3</sup>
Emissioni (CO nei gas comburenti all' O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )	0,0684 855				% mg/Nm <sup>3</sup>
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )	43				mg/Nm <sup>3</sup>
NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )	103				mg/Nm <sup>3</sup>
Controllo automatico della combustione	---				
Consumo di energia elettrica (W)	---				W
Perdita d'aria in piedi ( $V_h$ )	---				m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h
Funzionamento intermittente (INT) / Funzionamento continuo (CON)	INT				

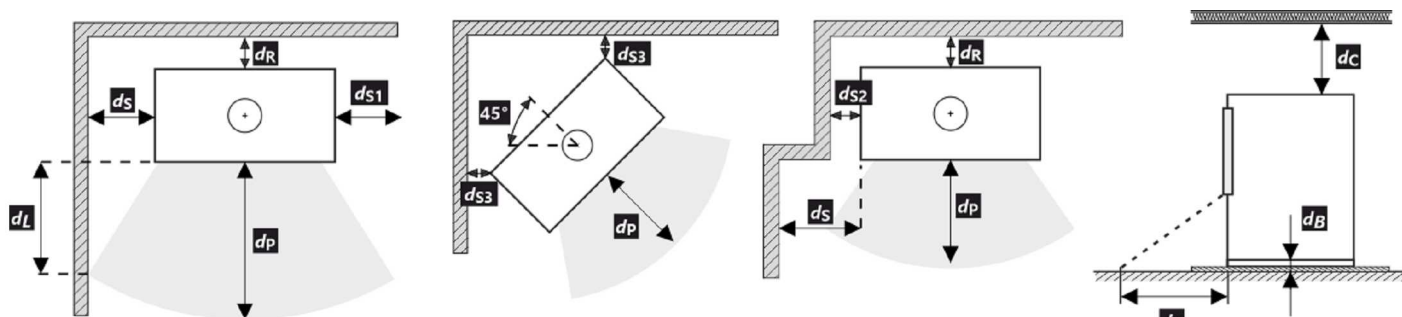
**Dati tecnici di base**

Dimensioni principali	Altezza (H)	1305	mm
	Larghezza (W)	468	mm
	Profondità (L)	468	mm
Dimensioni della camera di combustione	Altezza (H)	500	mm
	Larghezza (W)	326	mm
	Profondità (L)	366	mm
Dimensioni dello sportello del focolare	Altezza (H)	---	mm
	Larghezza (W)	---	mm
	Profondità (L)	---	mm
Altezza dell'asse dell'uscita posteriore (laterale)		1129,5	mm
Volume dello scambiatore di acqua calda		---	l
Diametro del condotto fumario		150	mm
Diametro del gola della canna fumaria ( $D_{out}$ )		150	mm
Diametro dell'afflusso centralizzato di aria		125	mm
Peso		159	kg
Superficie della griglia di aerazione d'ingresso		---	cm <sup>2</sup>
Superficie della griglia di aerazione d'uscita		---	cm <sup>2</sup>

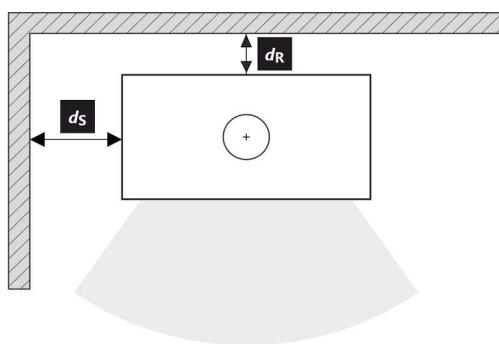
**Distanza di materiali infiammabili**

Nota

Posteriore ( $d_R$ )	150	mm
Anteriore ( $d_P$ )	800	mm
Anteriore (rispetto al pavimento) ( $d_F$ )	---	mm
Laterali ( $d_S$ )	350	mm
Vetrata laterale ( $d_{S1}$ )	---	mm
Laterali - nicchia ( $d_{S2}$ )	---	mm
Laterali - posizione 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Radiazione laterale ( $d_L$ )	---	mm
Dal pavimento ( $d_B$ )	---	mm
Dal soffitto ( $d_C$ )	800	mm


**Distanza di materiali non infiammabili**

Posteriore ( $d_R$ )	---	mm
Laterali ( $d_S$ )	---	mm



- \* Durante il montaggio e l'uso del prodotto, devono essere rispettate tutte le normative locali, incluse le norme nazionali ed europee.



**Deklaracija lastnosti**

Harmonizirana tehnična specifikacija	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Klasifikacija izdelka	Type BE			
Energetska učinkovitost ( $\eta_{nom}$ )	82,9			%
Indeks energetske učinkovitosti	110,2			
Energijska nalepka	A+			
Gorivo	Drva			
Priporočljiva dolžina goriva	250-330			mm
Povprečna poraba lesa	1,61			kg/h
Dovoljena količina lesa	2,2			kg/h
Interval dobave goriva za nazivno moč	1 ura			
Zahtevan zrak za izgorevanje	20,4			m <sup>3</sup> /h
Nazivna moč ( $P_{nom}$ )	5,7			kW
Izhod toplovodnega izmenjevalnika ( $P_{Wnom}$ )	---			kW
Delovni tlak ( $p_w$ )	---			bar
Masni pretok huhih dimnih plinov	6,5			g/s
Srednja temperatura plinov pri nazivni toplotni moči ( $T_{nom}$ )	235			°C
Srednja temperatura dimnih plinov po grlu pri nazivni toplotni moči	274			°C
Vlek dimnika ( $p_{nom}$ )	12			Pa
Temperaturni razred kamina	T400			
Priključek na skupni dimnik	Da			
Prah O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )	20			mg/Nm <sup>3</sup>
Emisije izgorovalnih plinov (CO v dimne pline pri O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )	0,0684 855			% mg/Nm <sup>3</sup>
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )	43			mg/Nm <sup>3</sup>
NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{Xnom}$ )	103			mg/Nm <sup>3</sup>
Avtomatska regulacija gorenja	---			
Poraba električne energije (W)	---			W
Stalna izguba zraka ( $V_h$ )	---			m <sup>3</sup> /h
Prekinjeno delovanje (INT) / Nprekinjeno delovanje (CON)	INT			

**Osnovni tehnični podatki**

Dimenzije	Višina (H)	1305	mm
	Širina (W)	468	mm
	Globina (L)	468	mm
Dimenzije zgorevalne komore	Višina (H)	500	mm
	Širina (W)	326	mm
	Globina (L)	366	mm
Dimenzije vrat peči	Višina (H)	---	mm
	Širina (W)	---	mm
	Globina (L)	---	mm
Višina osi zadnjega (stranskega) izpusta		1129,5	mm
Prostornina toplotnega izmenjevalnika		---	l
Premer priključka dimne cevi		150	mm
Premer dimne cevi ( $D_{out}$ )		150	mm
Zunanji dovod zraka (ZDZ)		125	mm
Teža		159	kg
Minimalni presek konvektne odprtine za dovod zraka za nazivno moč		---	cm <sup>2</sup>
Minimalni presek konvektne odprtine za odvod zraka za nazivno moč		---	cm <sup>2</sup>

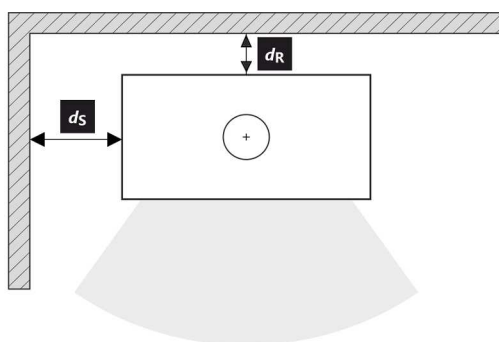
**Varna razdalja od vnetljivega materiala** Opomba

Zadaj ( $d_R$ )	150	mm
Spredaj ( $d_P$ )	800	mm
Spredaj do tal ( $d_F$ )	---	mm
Stran ( $d_S$ )	350	mm
Stran s steklom ( $d_{S1}$ )	---	mm
Stran – niša ( $d_{S2}$ )	---	mm
Stran – postavitev pod kotom 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Stransko sevanje ( $d_L$ )	---	mm
Od tal ( $d_B$ )	---	mm
Od stropa ( $d_C$ )	800	mm



**Varna razdalja od negorljivega materiala**

Zadaj ( $d_R$ )	---	mm
Stran ( $d_S$ )	---	mm



- \* Pri montaži in delovanju izdelka morajo biti upoštevani vsi lokalni predpisi, vključno predpisi, ki se nanašajo na lokalne in Evropske standarde.